

## PUBLISHER'S NOTE

With this, is being published the third and last volume of Principal Waman Shivaram Apte's Sanskrit-English Dictionary-Revised and enlarged-edited by Dr. P. K. Gode, Curator, Bhandarkar Research Institute, and Shri C. G. Karve, Lexicographer, with the assistance and collaboration of other scholars. For the co-operation given by other scholars, the editors have already offered their thanks in which I join whole-heartedly.

Though not versed in Sanskrit, still I desire keenly to study the language even at the age of 58, out of a deep-rooted liking, although it has not been possible for me to do so so far due to my business activities. In early boyhood my elder brother taught me some Sanskrit verses. Due to his premature death, not only the further studies in Sanskrit, but all my school-education came to an abrupt end. But the few verses I had studied then, kept me attracted to the everlasting charm and glory of the language; and on account of that attraction I was tempted to undertake the publication of this Dictionary, involving sustained labour, strenuous scholarly work and a heavy financial burden.

In life I advocate the Joint Family System and admire Co-operation in work, without personal pride. I may record here with gratification that none of those concerned with the bringing out of this Edition, acted in a mercenary manner. All of us worked with great zeal for a common purpose, as members of one family in complete harmony.

It would be a futile attempt to describe and I find no adequate words to describe the co-operation I received from the Editors - Dr. P. K. Gode and Shri C. G. Karve. With a sense of appreciation of the financial needs for such a gigantic scheme, many persons have kept amounts in deposit with me and with

their timely material co-operation, I could provide for the necessary funds.

The owners of the Pratibha Printing Press, Messers Joshi and Lokhande, their assistants, Madhu and Dinkar Lokhande, manager Shri Kale, Head compositers Shri Omale, Vare, Purohit and Shankarrao Acharya spared no pains and gave no room for complaint, while the work was through the Press for an inordinately long period.

The most arduous job of reading and correcting the proofs was very efficiently carried out, as would be evident from the work, by (1) Shri Mahajan, Proprietor, Jai Hind Press, (2) Prof. R. N. Gadre, M.A., LL. B., (3) Shri G. K. Deshmukh, M. A., LL. B., B. T., (4) Shri M. P. Apte B. A., (5) Shri G. R. Matapurkar, B. A., (6) My nephew Shri G. K. Ketkar, B. Sc., Kāvya-tīrtha and (7) Shri Narayan Shastri Abhyankar who worked tirelessly out of their devotion to the Sanskrit language.

From the start to the finish, every one concerned acted with a spirit of co-operation for the achievement of this common purpose. Not only this but my colleagues in other activities of the Prasad Prakashan like Prin. S. V. Dandekar, Shri S. A. Joglekar and Shri P. M. Shintre were very helpful to me in the completion of this work.

I am a staunch believer and to me the success in the undertaking is a gift from God. With His grace, I hope to be able to undertake many more such publications in future on behalf of the Prasad Prakashan.

*Prasad Prakashan,* }  
*Poona.*

**Y. G. Joshi.**